Eiropas Savienības
Oficiālais Vēstnesis

LV
L sērija

2025/1507

29.7.2025.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2025/1507

(2025. gada 25. jūlijs),

ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1151/2012 52. panta 1. punktu noraida pieteikumu, kurā lūgts nosaukumu reģistrēt par aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi "Erzurum Su Böreği" (AĢIN)

(izziņots ar dokumenta numuru C(2025) 4762)

(Autentisks ir tikai teksts angļu valodā)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1151/2012 (2012. gada 21. novembris) par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām ([1]) un jo īpaši tās 52. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar 90. panta 1. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2024/1143 ([2]), ar kuru Regula (ES) Nr. 1151/2012 tika atcelta, pēdējo minēto regulu turpina piemērot ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrācijas pieteikumiem, kurus Komisija saņēmusi pirms 2024. gada 13. maija.

(2) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 50. pantu Komisija ir izskatījusi Turcijas 2021. gada 1. jūlijā iesniegto pieteikumu, kurā lūgts nosaukumu "Erzurum Su Böreği" reģistrēt par aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi (AĢIN) (PGI-TR-02781).

(3) Pēc reģistrācijas pieteikuma izskatīšanas Komisija 2021. gada 11. oktobrī, 2022. gada 2. decembrī, 2023. gada 7. jūlijā un 2023. gada 21. decembrī pieteikuma iesniedzējam nosūtīja paziņojumu par apsvērumiem, lūdzot precizēt dažus lietas aspektus.

(4) Pamatojoties uz pieteikuma iesniedzēja iesniegto informāciju, Komisija secināja, ka pieteikums neatbilst Regulas (ES) Nr. 1151/2012 prasībām, un ar 2024. gada 1. jūlija noraidījuma vēstuli pieteikuma iesniedzēju informēja, ka, ja 2 mēnešu laikā pēc vēstules saņemšanas netiks saņemti nekādi apsvērumi, tā paredz uzsākt procedūru, lai saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 52. panta 1. punktu pieņemtu oficiālu Komisijas lēmumu par pieteikuma noraidīšanu.

(5) Konkrētāk, Komisija uzskata, ka sniegtais produkta apraksts neatbilst prasībām, kas noteiktas Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 668/2014 ([3]) 7. panta 1. punktā saistībā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 8. panta 1. punkta pirmās daļas c) apakšpunkta i) punktu, jo apraksts nepievēršas ar reģistrējamo nosaukumu apzīmētā produkta specifikai un neļauj identificēt galaproduktu. "Erzurum Su Böreği" ir īpašs mīklas izstrādājuma veids, bet tā aprakstā nav norādītas produkta specifiskās īpašības. Turklāt aprakstā nav norādīts, kā šis produkts atšķiras no citiem līdzīgiem mīklas izstrādājumiem. Minētā informācija ir drīzāk ierakstīta receptē, kurā detalizēti izklāstīts izstrādājuma pagatavošanas process, kas ir kopīgs šāda veida produktiem. Tāpēc apraksts neļauj identificēt produktu, kā prasīts Īstenošanas regulas (ES) Nr. 668/2014 7. panta 1. punktā.

([1]) OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1151/oj.

([2]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2024/1143 (2024. gada 11. aprīlis) par ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm vīnam, stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem un lauksaimniecības produktiem, kā arī garantētu tradicionālo īpatnību produktiem un lauksaimniecības produktu fakultatīviem kvalitātes apzīmējumiem un ar ko groza Regulas (ES) Nr. 1308/2013, (ES) 2019/787 un (ES) 2019/1753 un atceļ Regulu (ES) Nr. 1151/2012 (OV L, 2024/1143, 23.4.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj).

([3]) Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 668/2014 (2014. gada 13. jūnijs), ar ko paredz noteikumus par to, kā piemērot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām (OV L 179, 19.6.2014., 36. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2014/668/oj).

(6) Turklāt Komisija norādīja, ka nav izklāstīta saikne starp produkta īpašo kvalitāti, reputāciju vai citām īpašībām un tā ģeogrāfisko apgabalu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 8. panta 1. punkta pirmās daļas c) apakšpunkta ii) punktu. Komisija ņēma vērā, ka produkta īpašības, par kurām tiek apgalvots, ka tās ir specifiskas, proti, "Erzurum Civil Peynir" (siera) un "Erzurum Tereyağı" (sviesta) klātbūtne ražošanas procesā, kā arī mīcīšanas process, ir iespējams reproducēt visur. Tas, ka mīklas izstrādājums tiek gatavots ģeogrāfiskajā apgabalā, bez papildu paskaidrojumiem par "Erzurum Su Böreği" specifiskajām īpašībām un saikni starp produkta īpašo kvalitāti, reputāciju vai citām īpašībām un tā ģeogrāfisko izcelsmi, nav uzskatāms par pietiekamu.

(7) Turklāt Komisija norādīja, ka pieteikuma iesniedzēja iesniegtajā vienotajā dokumentā, kas minēts Regulas (ES) Nr. 1151/2012 8. panta 1. punkta pirmās daļas c) apakšpunktā, nav norādīts, vai saikne starp "Erzurum Su Böreği" un noteikto ģeogrāfisko apgabalu ir balstīta uz "Erzurum Su Böreği" reputāciju vai tā īpašībām, kas galvenokārt saistītas ar tā ģeogrāfisko izcelsmi, kā to pieprasa minētās regulas 5. panta 2. punkta b) apakšpunkts un Īstenošanas regulas (ES) Nr. 668/2014 I pielikuma 5. punkts.

(8) Visbeidzot, Komisija paskaidroja, ka produkta specifikācijā trūkst informācijas par procedūrām, kas ieviestas izsekojamības nodrošināšanai, proti, produkta "Erzurum Su Böreği" izcelsmes, galamērķa un daudzumu, kā arī tā ražošanā izmantoto izejvielu izsekošanai saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 668/2014 4. pantu.

(9) Savā 2024. gada 2. septembra atbildē pieteikuma iesniedzējs norādīja uz Erzurumas ila vēsturi un sniedza vēsturiskas atsauces, kas liecināja par tādas pašas kategorijas produktu kā "Erzurum Su Böreği", proti, ūdenī vārītu mīklas izstrādājumu jeb "Su Böreği", nozīmīgumu, galveno uzmanību nepievēršot tā produkta nosaukumam, par kuru lūgta aizsardzība.

(10) Turklāt pieteikuma iesniedzējs nav iesniedzis nekādus apsvērumus par informācijas trūkumu saistībā ar tā galaprodukta specifiku, kas apzīmēts ar reģistrējamo nosaukumu. Pieteikuma pašreizējā redakcijā ir tikai aprakstīts kopīgais visu ūdenī vārīto mīklas izstrādājumu jeb "Su Böreği" ražošanas process, kas neļauj identificēt produktu.

(11) Pieprasījuma iesniedzējs neatbildēja uz Komisijas apsvērumiem par informācijas trūkumu attiecībā uz saikni starp konkrētu produkta īpašību, reputāciju vai citām īpašībām un ģeogrāfisko apgabalu. Turklāt pieteikuma iesniedzējs nav norādījis, vai saikne starp "Erzurum Su Böreği" un noteikto ģeogrāfisko apgabalu ir balstīta uz "Erzurum Su Böreği" reputāciju vai īpašībām, kas galvenokārt ir saistītas ar tā ģeogrāfisko izcelsmi.

(12) Visbeidzot, pieteikuma iesniedzējs nav iesniedzis nepieciešamo informāciju par procedūrām, kas uzņēmējiem jāpiemēro, lai pierādītu produkta, izejvielu, barības un citu elementu izcelsmi, kas saskaņā ar specifikācijām ir nepieciešams, lai apliecinātu izcelsmi noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā.

(13) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija uzskata, ka pieteikums "Erzurum Su Böreği" reģistrācijai par AĢIN neatbilst prasībām, kas noteiktas Regulas (ES) Nr. 1151/2012 5. panta 2. punkta b) apakšpunktā, 8. panta 1. punkta pirmās daļas c) apakšpunkta i) un ii) punktā un Īstenošanas regulas (ES) Nr. 668/2014 7. panta 1. punktā un I pielikuma 5. punktā.

(14) Tāpēc pieteikums nosaukuma "Erzurum Su Böreği" reģistrācijai par AĢIN būtu jānoraida.

(15) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības produktu, vīna un stipro alkoholisko dzērienu kvalitātes politikas komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Pieteikums nosaukuma “Erzurum Su Böreği” reģistrācijai par aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi (AĢIN) tiek noraidīts.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts pieteikuma iesniedzējam, proti,

Erzurumas preču biržai (Erzurum Ticaret Borsası)
Kazım Karabekir Paşa Mah. Musalla Cad. No:23
Yakutiye, Erzurum
TURCIJA

Briselē, 2025. gada 25. jūlijā

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Christophe HANSEN